

Produkt	T <sub>T</sub> EAN	T <sub>T</sub> Kod producenta	Producent	Osoba odpowiedzialna	Uwagi
K2 BRAKE CALIPER PAINT ŻÓŁTY 400ML	5906534013002	L346ZO	Nazwa: MELLE SP. Z O.O. Kraj: Polska Adres: Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski Email: info@melle.com		
K2 BRAKE CLEANER 400ML	5906534016720	W103	Nazwa: MELLE SP. Z O.O. Kraj: Polska Adres: Stary Staw 9, 63-400 Ostrów Wielkopolski Email: info@melle.com		
SZCZOTKA DRUCIANA	5907451337271	11318	Nazwa: HANGZHOU A LINK STAR TECHNOLOGY CO. LIMITED Kraj: Chiny Adres: UNIT 2508A 25/F 12 HARCOURT ROAD CENTRAL, 852 HONGKONG Email: hangzhoulink@gmail.com	Nazwa: VERK GROUP SIKORSKI SP.K. Kraj: PL Adres: WYGODY 16, 05-090 PODOLSZYN NOWY Email: info@verkgroup.pl	

# K2 Brake Caliper

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niebezpieczeństwo: Skrajnie łatwopalny aerozol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. Działa drażniąco na oczy. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. Nie wdychać rozpylonej cieczy. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C. Zawartość/ pojemnik usuwać do pojemnika na odpady. Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry. Zawiera: aceton, Węglowodory, C9-C11, n-alkany, izoalkany, cykliczne <2% aromatów.



# K2 Brake Cleaner

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Niebezpieczeństwo: Skrajnie łatwopalny aerozol. Pojemnik pod ciśnieniem: Ogrzanie grozi wybuchem. Działa drażniąco na oczy. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki. Chronić przed dziećmi. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. Nie wdychać rozpylonej cieczy. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C. Zawartość, pojemnik usuwać do pojemnika na odpady. Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pękanie skóry. Możliwe jest tworzenie się mieszanin wybuchowych w przypadku braku wystarczającej wentylacji. Skład (648,2004,WE): węglowodory alifatyczne (>30%). Zawiera: Węglowodory, C6, izoalkany, <5% n-heksanu, propan-2-ol.



**(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA**  
SZCZOTKA DRUCIANA SYMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS**  
WIRE BRUSH SYMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE**  
DRAHTBÜRSTE SYMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY**  
DRÁTĚNÝ KARTÁČ SYMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ**  
BROSSE MÉTALLIQUE SYMBOLE: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA**  
SPAZZOLA METALLICA SIMBOLO: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD**  
CEPILLO DE ALAMBRE SÍMBOLO: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS**  
METAALBORSTEL SYMBOOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS**  
STÅLBORSTE SYMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**  
ΣΥΡΜΑΤΟΒΟΥΡΤΣΑ ΣΥΜΒΟΛΟ: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA**  
PERIE DE SĂRMĂ SIMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA**  
ESCOVA DE ARAME SÍMBOLO: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ**  
МЕТАЛНА ЧЕТКА СИМВОЛ: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK**  
DRÓTKEFE SZIMBÓLUM: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS**  
STÅLBØRSTE SYMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ**  
DRÔTENÁ KEFA SYMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ**  
TERÄSHARJA SYMBOLI: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI**  
VIELINIS ŠEPETYS SIMBOLIS: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI**  
STIEPLU BIRSTE SIMBOLS: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND**  
TRAATKARI SÜMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST**  
ŽIČNA KRTAČA SIMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA**  
SCUAB SREANGA SIOMBOOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ**  
XKUMBI TAL-WAJER SIMBOLU: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST**  
ŽIČANA ČETKA SIMBOL: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ**  
МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ ЩЕТКА СИМВОЛ: 11318 EAN/GTIN: 5907451337271

**Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:**

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

### **ZASTOSOWANIE I OPIS**

Szczotka druciana mosiężna to praktyczne narzędzie przeznaczone do czyszczenia i usuwania rdzy, farby oraz innych zanieczyszczeń z metalowych powierzchni. Dzięki trwałym włóknom z mosiądzu jest idealna do delikatnych prac, gdzie stalowe szczotki mogłyby uszkodzić powierzchnię.

### **WSKAZÓWKA**

- Przedmiot należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

### **INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA:**

#### **Przygotowanie:**

- Przed użyciem upewnij się, że powierzchnia, którą będziesz czyścić, jest sucha i stabilna.
- Załóż rękawice ochronne, aby zabezpieczyć dłonie.

#### **Użycie:**

- Chwyć szczotkę za plastikową rękojeść.
- Przeciągaj włókna szczotki po powierzchni, stosując umiarkowany nacisk, aż do usunięcia zanieczyszczeń.
- Dostosuj siłę nacisku do delikatności powierzchni.

#### **Czyszczenie:**

- Po zakończeniu pracy usuń resztki z włókien szczotki za pomocą sprężonego powietrza lub miękkiej szczoteczki.
- Przechowuj w suchym miejscu, aby uniknąć korozji włókien.

### **DANE TECHNICZNE**

- Materiał włókien: Mosiądz
- Materiał rękojeści: Tworzywo sztuczne
- Długość całkowita: Ok. 24 cm
- Zastosowanie: Czyszczenie metali, usuwanie rdzy, farby i brudu

### **WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Podczas pracy zawsze zakładaj rękawice ochronne, aby uniknąć zranienia.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Unikaj kontaktu włókien z oczami i skórą – mosiężne włókna mogą powodować podrażnienia.
- Używaj szczotki wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie używaj szczotki na powierzchniach pokrytych delikatnymi powłokami, które mogą ulec zniszczeniu.
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikaj źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt: - został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.

- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



#### **WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM**

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

**EN**

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

#### **APPLICATION AND DESCRIPTION**

The brass wire brush is a practical tool designed for cleaning and removing rust, paint and other contaminants from metal surfaces. With its durable brass fibers, it is ideal for delicate work where steel brushes could damage the surface.

#### **TIP**

- The item must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

#### **INSTRUCTIONS FOR USE:**

##### **Preparation:**

- Before use, make sure the surface you will be cleaning is dry and stable.
- Wear protective gloves to protect your hands.

##### **Use :**

- Hold the brush by the plastic handle.
- Drag the brush fibers across the surface using moderate pressure until the dirt is removed.
- Adjust the pressure to the delicacy of the surface.

##### **Cleaning :**

- Once you have finished working, remove any residue from the brush fibers using compressed air or a soft brush.
- Store in a dry place to avoid corrosion of the fibers.

#### **TECHNICAL DATA**

- Fiber material: Brass
- Handle material: Plastic
- Total length: Approx. 24 cm
- Application: Cleaning metals, removing rust, paint and dirt

#### **SAFETY INSTRUCTIONS**

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Always wear protective gloves when working to avoid injury.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Avoid contact of fibers with eyes and skin – brass fibers may cause irritation.
- Use the brush only as intended.
- Do not use the brush on surfaces with delicate coatings that may be damaged.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)

- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Always use the product as intended.



#### **TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING**

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.  
We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

## **DE**

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

### **ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG**

Eine Messingdrahtbürste ist ein praktisches Werkzeug zum Reinigen und Entfernen von Rost, Farbe und anderen Verunreinigungen von Metalloberflächen. Dank langlebiger Messingfasern ist es ideal für heikle Arbeiten, bei denen Stahlbürsten die Oberfläche beschädigen könnten.

#### **TIPP**

- Der Artikel muss auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Bei unvollständiger Lieferung oder Schäden aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

### **GEBRAUCHSANWEISUNG:**

#### **Vorbereitung:**

- Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die zu reinigende Oberfläche trocken und stabil ist.
- Ziehen Sie Schutzhandschuhe an, um Ihre Hände zu schützen.

#### **Verwendung :**

- Halten Sie die Bürste am Kunststoffgriff.
- Ziehen Sie die Borsten der Bürste mitmäßigem Druck über die Oberfläche, bis die Rückstände entfernt sind.
- Passen Sie den Druck an die Empfindlichkeit der Oberfläche an.

#### **Reinigung :**

- Nach Abschluss der Arbeiten die Bürstenfasern mit Druckluft oder einer weichen Bürste von Rückständen befreien.
- An einem trockenen Ort aufbewahren, um Korrosion der Fasern zu vermeiden.

### **TECHNISCHE DATEN**

- Fasermaterial: Messing
- Griffmaterial: Kunststoff
- Gesamtlänge: ca. 24 cm
- Anwendung: Reinigen von Metallen, Entfernen von Rost, Farbe und Schmutz

### **SICHERHEITSHINWEISE**

- Bevor Sie das Produkt installieren und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Tragen Sie bei der Arbeit immer Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Fasern mit Augen und Haut – Messingfasern können Reizungen verursachen.
- Benutzen Sie die Bürste nur bestimmungsgemäß.
- Verwenden Sie die Bürste nicht auf Oberflächen mit empfindlichen Beschichtungen, die beschädigt werden könnten.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Brandquellen meiden: n Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Bränden führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



#### **TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadamt.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

## **CZ**

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

### **APLIKACE A POPIS**

Mosazný drátěný kartáč je praktický nástroj určený k čištění a odstraňování rzi, barev a dalších nečistot z kovových povrchů. Díky odolným mosazným vláknům je ideální pro jemnou práci, kde by ocelové kartáče mohly poškodit povrch.

### **TIP**

- Zboží je nutné zkontrolovat na kompletnost dodávky a viditelné poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

### **NÁVOD K POUŽITÍ:**

#### **Příprava:**

- Před použitím se ujistěte, že povrch, který budete čistit, je suchý a stabilní.
- Pro ochranu rukou si nasad'te ochranné rukavice.

#### **Použití :**

- Držte kartáč za plastovou rukojeť.
- Přetáhněte štětiny kartáče po povrchu mírným tlakem, dokud nebudou odstraněny nečistoty.
- Nastavte tlak na jemnost povrchu.

#### **Čištění :**

- Po ukončení práce odstraňte zbytky z vláken kartáče stlačeným vzduchem nebo měkkým kartáčem.
- Skladujte na suchém místě, aby nedošlo ke korozi vláken.

## **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál vlákna: mosaz
- Materiál rukojeti: Plast
- Celková délka: Přibl. 24 cm
- Použití: Čištění kovů, odstraňování rzi, barvy a nečistot

## **BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Před instalací a používáním produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Při práci vždy používejte ochranné rukavice, aby nedošlo ke zranění.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Zabraňte kontaktu vláken s očima a pokožkou - mosazná vlákna mohou způsobit podráždění.
- Používejte kartáč pouze tak, jak je určeno.
- Nepoužívejte kartáč na povrchy pokryté jemnými povlaky, které by se mohly poškodit.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Vyhnete se zdrojům ohně: n Vyhnete se kontaktu s ohněm nebo zařízeními vytvářejícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



### **TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY**

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

## **FR**

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

## **DEMANDE ET DESCRIPTION**

Une brosse métallique en laiton est un outil pratique conçu pour nettoyer et éliminer la rouille, la peinture et autres contaminants des surfaces métalliques. Grâce aux fibres de laiton durables, il est idéal pour les travaux délicats où les brosses en acier pourraient endommager la surface.

## **CONSEIL**

- L'article doit être vérifié pour l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.

- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

## **MODE D'EMPLOI :**

### **Préparation:**

- Avant utilisation, assurez-vous que la surface que vous allez nettoyer est sèche et stable.
- Mettez des gants de protection pour protéger vos mains.

### **Utilisation :**

- Tenez la brosse par le manche en plastique.
- Faites glisser les poils de la brosse sur la surface en exerçant une pression modérée jusqu'à ce que les débris soient éliminés.
- Ajustez la pression à la délicatesse de la surface.

### **Nettoyage :**

- Une fois le travail terminé, éliminez tout résidu des fibres de la brosse à l'aide d'air comprimé ou d'une brosse douce.
- Conserver dans un endroit sec pour éviter la corrosion des fibres.

## **DONNÉES TECHNIQUES**

- Matériau fibreux : Laiton
- Matériau du manche : plastique
- Longueur totale : env. 24 cm
- Application : Nettoyer les métaux, éliminer la rouille, la peinture et la saleté

## **CONSIGNES DE SÉCURITÉ**

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Portez toujours des gants de protection lorsque vous travaillez pour éviter les blessures.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Évitez tout contact des fibres avec vos yeux et votre peau – les fibres de laiton peuvent provoquer des irritations.
- Utilisez le pinceau uniquement comme prévu.
- N'utilisez pas la brosse sur des surfaces recouvertes de revêtements délicats qui pourraient être endommagés.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Éviter les sources d'incendie : n'évitez tout contact avec le feu ou les appareils générateurs de chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une humidité élevée, des gaz et solvants inflammables.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.



## **CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS**

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.  
Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

### **APPLICAZIONE E DESCRIZIONE**

Una spazzola metallica in ottone è uno strumento pratico progettato per pulire e rimuovere ruggine, vernice e altri contaminanti dalle superfici metalliche. Grazie alle durevoli fibre di ottone, è ideale per lavori delicati dove le spazzole in acciaio potrebbero danneggiare la superficie.

### **MANCIA**

- L'articolo deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

### **ISTRUZIONI PER L'USO:**

#### **Preparazione:**

- Prima dell'uso, assicurati che la superficie da pulire sia asciutta e stabile.
- Indossa guanti protettivi per proteggere le mani.

#### **Utilizzo :**

- Tenere la spazzola per il manico in plastica.
- Trascinare le setole della spazzola sulla superficie esercitando una pressione moderata fino a rimuovere i detriti.
- Adattare la pressione alla delicatezza della superficie.

#### **Pulizia :**

- Dopo aver terminato il lavoro, rimuovere eventuali residui dalle fibre della spazzola utilizzando aria compressa o una spazzola morbida.
- Conservare in un luogo asciutto per evitare la corrosione delle fibre.

### **DATI TECNICI**

- Materiale in fibra: ottone
- Materiale manico: plastica
- Lunghezza totale: ca. 24cm
- Applicazione: pulizia di metalli, rimozione di ruggine, vernice e sporco

### **ISTRUZIONI DI SICUREZZA**

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Indossare sempre guanti protettivi durante il lavoro per evitare lesioni.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Evitare il contatto delle fibre con gli occhi e la pelle: le fibre di ottone possono causare irritazioni.
- Utilizzare lo spazzolino solo come previsto.
- Non utilizzare la spazzola su superfici ricoperte da rivestimenti delicati che potrebbero danneggiarsi.
- Assicurarsi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Evitare fonti di incendio: non evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



## **CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI**

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

**ES**

Estimado señor/señora, ¡gracias por comprar nuestro producto!

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

## **APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN**

Un cepillo de alambre de latón es una herramienta práctica diseñada para limpiar y eliminar óxido, pintura y otros contaminantes de superficies metálicas. Gracias a las duraderas fibras de latón, es ideal para trabajos delicados donde los cepillos de acero podrían dañar la superficie.

## **CONSEJO**

- Se debe comprobar que el artículo esté completo en la entrega y que presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

## **INSTRUCCIONES DE USO:**

### **Preparación:**

- Antes de usar, asegúrese de que la superficie que limpiará esté seca y estable.
- Póngase guantes protectores para proteger sus manos.

### **Uso :**

- Sostenga el cepillo por el mango de plástico.
- Arrastra las cerdas del cepillo por la superficie ejerciendo una presión moderada hasta eliminar los restos.
- Ajustar la presión a la delicadeza de la superficie.

### **Limpieza :**

- Después de finalizar el trabajo, elimine los posibles residuos de las fibras del cepillo utilizando aire comprimido o un cepillo suave.
- Almacenar en un lugar seco para evitar la corrosión de las fibras.

## **DATOS TÉCNICOS**

- Material de fibra: Latón
- Material del mango: Plástico
- Longitud total: Aprox. 24cm
- Aplicación: Limpieza de metales, eliminación de óxido, pintura y suciedad.

## **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD**

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- Utilice siempre guantes protectores cuando trabaje para evitar lesiones.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Evite el contacto de las fibras con los ojos y la piel; las fibras de latón pueden causar irritación.
- Utilice el cepillo únicamente según lo previsto.
- No utilice el cepillo sobre superficies cubiertas con revestimientos delicados que puedan dañarse.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.

- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Evite fuentes de fuego: no evite el contacto con fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.



#### **CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS**

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos. Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

**NL**

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

#### **TOEPASSING EN BESCHRIJVING**

Een koperen draadborstel is een praktisch hulpmiddel dat is ontworpen voor het reinigen en verwijderen van roest, verf en andere verontreinigingen van metalen oppervlakken. Dankzij de duurzame messingvezels is het ideaal voor delicaat werk waarbij staalborstels het oppervlak kunnen beschadigen.

#### **TIP**

- Het artikel moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- Bij onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

#### **GEBRUIKSAANWIJZING:**

##### **Vorbereitung:**

- Zorg er vóór gebruik voor dat het oppervlak dat u gaat reinigen droog en stabiel is.
- Trek beschermende handschoenen aan om uw handen te beschermen.

##### **Gebruik :**

- Houd de borstel vast aan het plastic handvat.
- Sleep de borstelharen van de borstel met matige druk over het oppervlak totdat het vuil is verwijderd.
- Pas de druk aan de kwetsbaarheid van het oppervlak aan.

##### **Schoonmaak :**

- Verwijder na het beëindigen van de werkzaamheden eventuele resten van de borstelvezels met behulp van perslucht of een zachte borstel.
- Op een droge plaats bewaren om corrosie van de vezels te voorkomen.

#### **TECHNISCHE GEGEVENS**

- Vezelmateriaal: messing
- Materiaal handvat: kunststof
- Totale lengte: Ca. 24 cm
- Toepassing: reinigen van metalen, verwijderen van roest, verf en vuil

#### **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES**

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product installeert en gebruikt.

- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Draag altijd beschermende handschoenen tijdens het werken om letsel te voorkomen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Vermijd contact van de vezels met uw ogen en huid - messingvezels kunnen irritatie veroorzaken.
- Gebruik de borstel alleen zoals bedoeld.
- Gebruik de borstel niet op oppervlakken bedekt met delicate coatings die beschadigd kunnen raken.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Vermijd brandbronnen: vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan tot brand leiden)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



#### **TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING**

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

**SE**

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

#### **ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING**

En stålborste i mässing är ett praktiskt verktyg designat för att rengöra och ta bort rost, färg och andra föroreningar från metallytor. Tack vare slitstarka mässingsfibrer är den idealisk för ömtåliga arbeten där stålborstar kan skada ytan.

#### **DRICKS**

- Varan ska kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

#### **BRUKSANVISNING:**

##### **Förberedelse:**

- Före användning, se till att ytan du ska rengöra är torr och stabil.
- Ta på dig skyddshandskar för att skydda dina händer.

##### **Användning :**

- Håll borsten i plasthandtaget.
- Dra borsten på borsten över ytan med måttligt tryck tills skräpet har tagits bort.
- Anpassa trycket till ytans känslighet.

##### **Rengöring :**

- Efter avslutat arbete, avlägsna eventuella rester från borstfibrerna med tryckluft eller en mjuk borste.

- Förvara på en torr plats för att undvika korrosion av fiberna.

## **TEKNISKA DATA**

- Fibermaterial: Mässing
- Handtagsmaterial: Plast
- Total längd: ca. 24 cm
- Användning: Rengöring av metaller, avlägsnande av rost, färg och smuts

## **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

- Innan du installerar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Barn får inte leka med produkten.
- Bär alltid skyddshandskar när du arbetar för att undvika skador.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Undvik att fiberna kommer i kontakt med ögonen och huden - mässingsfibrer kan orsaka irritation.
- Använd endast borsten som avsett.
- Använd inte borsten på ytor täckta med ömtåliga beläggningar som kan skadas.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Undvik brandkällor: n undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



## **TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR**

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

## **GR**

Αγαπητέ κύριε/κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

## **ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ**

Η ορειχάλκινη συρμάτινη βούρτσα είναι ένα πρακτικό εργαλείο σχεδιασμένο για τον καθαρισμό και την αφαίρεση σκουριάς, βαφής και άλλων ρύπων από μεταλλικές επιφάνειες. Χάρη στις ανθεκτικές ίνες ορειχάλκου, είναι ιδανικό για λεπτές εργασίες όπου οι βούρτσες από χάλυβα θα μπορούσαν να καταστρέψουν την επιφάνεια.

## **ΑΚΡΟ**

- Το αντικείμενο πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.

- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:**

### **Παρασκευή:**

- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια που θα καθαρίσετε είναι στεγνή και σταθερή.
- Φορέστε προστατευτικά γάντια για να προστατεύσετε τα χέρια σας.

### **Χρήση :**

- Κρατήστε τη βούρτσα από την πλαστική λαβή.
- Σύρετε τις τρίχες της βούρτσας σε όλη την επιφάνεια χρησιμοποιώντας μέτρια πίεση μέχρι να αφαιρεθούν τα υπολείμματα.
- Προσαρμόστε την πίεση στην λεπτότητα της επιφάνειας.

### **Καθαρισμός :**

- Μετά την ολοκλήρωση της εργασίας, αφαιρέστε τυχόν υπολείμματα από τις ίνες της βούρτσας χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα ή μια μαλακή βούρτσα.
- Αποθηκεύστε σε ξηρό μέρος για να αποφύγετε τη διάβρωση των ινών.

## **ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ**

- Υλικό ινών: ορείχαλκος
- Υλικό λαβής: Πλαστικό
- Συνολικό μήκος: Περίπου. 24 εκ
- Εφαρμογή: Καθαρισμός μετάλλων, αφαίρεση σκουριάς, μπογιάς και βρωμιάς

## **ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

- Πριν εγκαταστήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Να φοράτε πάντα προστατευτικά γάντια όταν εργάζεστε για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Αποφύγετε την επαφή των ινών με τα μάτια και το δέρμα σας - οι ίνες ορείχαλκου μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό.
- Χρησιμοποιήστε τη βούρτσα μόνο όπως προορίζεται.
- Μην χρησιμοποιείτε τη βούρτσα σε επιφάνειες καλυμμένες με ευαίσθητες επιστρώσεις που μπορεί να καταστραφούν.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Αποφύγετε πηγές πυρκαγιάς: η αποφύγετε την επαφή με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



### **ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ**

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

### **APLICAȚIE ȘI DESCRIERE**

O perie de sârmă din alamă este un instrument practic conceput pentru curățarea și îndepărtarea ruginii, vopselei și a altor contaminanți de pe suprafețele metalice. Datorită fibrelor durabile de alamă, este ideală pentru lucrări delicate unde periile de oțel ar putea deteriora suprafața.

### **SFAT**

- Articolul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În caz de livrare incompletă sau deteriorare din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

### **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:**

#### **Preparare:**

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că suprafața pe care o veți curăța este uscată și stabilă.
- Puneți mănuși de protecție pentru a vă proteja mâinile.

#### **Utilizare :**

- Țineți peria de mânerul de plastic.
- Trageți perii periei pe suprafață folosind o presiune moderată până când resturile sunt îndepărtate.
- Reglați presiunea la delicatețea suprafeței.

#### **Curătenie :**

- După terminarea lucrărilor, îndepărtați orice reziduu din fibrele periei folosind aer comprimat sau o perie moale.
- Depozitați într-un loc uscat pentru a evita coroziunea fibrelor.

### **DATE TEHNICE**

- Material fibra: alama
- Material maner: plastic
- Lungime totală: aprox. 24 cm
- Aplicare: Curățarea metalelor, îndepărtarea ruginii, vopselei și murdăriei

### **INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ**

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Purtați întotdeauna mănuși de protecție atunci când lucrați pentru a evita rănirea.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Evitați contactul fibrelor cu ochii și pielea - fibrele de alamă pot provoca iritații.
- Folosiți peria numai așa cum este prevăzut.
- Nu utilizați peria pe suprafețe acoperite cu straturi delicate care pot fi deteriorate.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Evitați sursele de incendiu: n evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



## **SFATURI SI INFORMATII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT**

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

## **PT**

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

## **APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO**

Uma escova de arame de latão é uma ferramenta prática projetada para limpar e remover ferrugem, tinta e outros contaminantes de superfícies metálicas. Graças às fibras de latão duráveis, é ideal para trabalhos delicados onde as escovas de aço podem danificar a superfície.

## **DICA**

- O item deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

## **INSTRUÇÕES DE USO:**

### **Preparação:**

- Antes de usar, certifique-se de que a superfície que você irá limpar esteja seca e estável.
- Coloque luvas de proteção para proteger suas mãos.

### **Uso :**

- Segure a escova pelo cabo de plástico.
- Arraste as cerdas da escova pela superfície usando pressão moderada até que os detritos sejam removidos.
- Ajuste a pressão à delicadeza da superfície.

### **Limpeza :**

- Após terminar o trabalho, remova quaisquer resíduos das fibras da escova com ar comprimido ou escova macia.
- Armazenar em local seco para evitar corrosão das fibras.

## **DADOS TÉCNICOS**

- Material de fibra: Latão
- Material do punho: Plástico
- Comprimento total: Aprox. 24 centímetros
- Aplicação: Limpeza de metais, remoção de ferrugem, tinta e sujeira

## **INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA**

- Antes de instalar e usar o produto, leia este manual do usuário com atenção.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- Sempre use luvas de proteção ao trabalhar para evitar ferimentos.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Evite o contato das fibras com os olhos e a pele - as fibras de latão podem causar irritação.
- Use o pincel apenas para o fim a que se destina.
- Não utilize a escova em superfícies cobertas com revestimentos delicados que possam ser danificados.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).

- Evite fontes de fogo: n evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



#### **DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS**

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

**BG**

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

#### **ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Месинговата телена четка е практичен инструмент, предназначен за почистване и премахване на ръжда, боя и други замърсители от метални повърхности. Благодарение на издръжливите месингови влакна, той е идеален за деликатна работа, при която стоманените четки могат да повредят повърхността.

#### **СЪВЕТ**

- Артикулет трябва да бъде проверен за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

#### **ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА:**

##### **Приготвяне:**

- Преди употреба се уверете, че повърхността, която ще почиствате, е суха и стабилна.
- Сложете защитни ръкавици, за да защитите ръцете си.

##### **Употреба :**

- Хванете четката за пластмасовата дръжка.
- Плъзнете косъмчетата на четката по повърхността, като използвате умерен натиск, докато остатъците бъдат отстранени.
- Регулирайте натиска спрямо деликатността на повърхността.

##### **Почистване :**

- След приключване на работата отстранете всякакви остатъци от влакната на четката с помощта на сгъстен въздух или мека четка.
- Съхранявайте на сухо място, за да избегнете корозия на влакната.

#### **ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

- Материал влакна: Месинг
- Материал на дръжката: Пластмаса
- Обща дължина: Прибл. 24 см
- Приложение: Почистване на метали, премахване на ръжда, боя и замърсявания

#### **ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.

- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Винаги носете предпазни ръкавици, когато работите, за да избегнете нараняване.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Избягвайте контакт на влакната с очите и кожата - месинговите влакна могат да предизвикат дразнене.
- Използвайте четката само по предназначение.
- Не използвайте четката върху повърхности, покрити с деликатни покрития, които могат да се повредят.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има риск от задушаване).
- Избягвайте източници на огън: не избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



#### **СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ**

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

HU

Tisztelt Hölygem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

#### **PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS**

A sárgaréz drótkefe praktikus eszköz a rozsa, festék és egyéb szennyeződések fémfelületekről történő tisztítására és eltávolítására. A tartós sárgaréz szálaknak köszönhetően ideális olyan kényes munkákhoz, ahol az acélkefék károsíthatják a felületet.

#### **TIPP**

- A tételt ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a szerviz forródróthoz.

#### **HASZNÁLATI UTASÍTÁS:**

##### **Készítmény:**

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a tisztítandó felület száraz és stabil.
- Vegyen fel védőkesztyűt a kezek védelme érdekében.

##### **Használat :**

- Tartsa a kefét a műanyag nyélnél fogva.
- Mérsékelt nyomással húzza végig a kefe sörtéit a felületen, amíg el nem távolítja a törmeléket.
- Állítsa be a nyomást a felület finomságához.

##### **Tisztítás :**

- A munka befejezése után sűrített levegővel vagy puha kefével távolítsa el minden maradványt a kefeszállakról.

- Tárolja száraz helyen, hogy elkerülje a szálak korrózióját.

## **MŰSZAKI ADATOK**

- Szál anyaga: sárgaréz
- Fogantyú anyaga: műanyag
- Teljes hossz: kb. 24 cm
- Alkalmazás: Fémek tisztítása, rozstda, festék és szennyeződés eltávolítása

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A termék üzembe helyezése és használata előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- Munka közben mindig viseljen védőkesztyűt a sérülések elkerülése érdekében.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Kerülje a szálak szemmel és bőrrel való érintkezését – a sárgaréz szálak irritációt okozhatnak.
- Az ecsetet csak rendeltetésszerűen használja.
- Ne használja a keféket finom bevonattal borított felületeken, amelyek megsérülhetnek.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Kerülje a tűzforrásokat: n kerülje a tűzzel vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószert.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



## **TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni. A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek. Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

## **DK**

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

## **ANVENDELSE OG BESKRIVELSE**

En stålborste af messing er et praktisk værktøj designet til at rense og fjerne rust, maling og andre forurenende stoffer fra metaloverflader. Takket være holdbare messingfibre er den ideel til sarte arbejder, hvor stålborster kan beskadige overfladen.

## **TIP**

- Varen skal kontrolleres for fuldstændighed af levering og synlige skader.

- I tilfælde af ufuldstændig levering eller beskadigelse på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

## **BRUGSANVISNING:**

### **Forberedelse:**

- Før brug skal du sørge for, at overfladen, du skal rengøre, er tør og stabil.
- Tag beskyttelseshandsker på for at beskytte dine hænder.

### **Anvendelse :**

- Hold børsten i plastikhåndtaget.
- Træk børstens børster hen over overfladen ved hjælp af moderat tryk, indtil snavset er fjernet.
- Juster trykket til overfladens sarthed.

### **Rengøring :**

- Efter endt arbejde fjernes eventuelle rester fra børstefibrene med trykluft eller en blød børste.
- Opbevares på et tørt sted for at undgå korrosion af fibrene.

## **TEKNISKE DATA**

- Fibermateriale: Messing
- Håndtagsmateriale: Plast
- Samlet længde: Ca. 24 cm
- Anvendelse: Rengøring af metaller, fjernelse af rust, maling og snavs

## **SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**

- Før du installerer og bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Bær altid beskyttelseshandsker, når du arbejder for at undgå skader.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Undgå kontakt mellem fibrene og dine øjne og hud - messingfibre kan forårsage irritation.
- Brug kun børsten efter hensigten.
- Brug ikke børsten på overflader, der er dækket af sarte belægninger, der kan blive beskadiget.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Undgå brandkilder: n undgå kontakt med brand eller varmegenererende enheder (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brændbare gasser og opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.



### **TIPS OG INFORMATION OM HÅNDBLING AF BRUGT EMBALLAGE**

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme, že ste si zakúpili náš produkt!

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Ušchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

### **APLIKÁCIA A POPIS**

Mosadzná drôtená kefa je praktický nástroj určený na čistenie a odstraňovanie hrdze, farby a iných nečistôt z kovových povrchov. Vďaka odolným mosadzným vláknam je ideálny pre jemnú prácu, kde by oceľové kefy mohli poškodiť povrch.

### **TIP**

- Tovar je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

### **NÁVOD NA POUŽITIE:**

#### **Príprava:**

- Pred použitím sa uistite, že povrch, ktorý budete čistiť, je suchý a stabilný.
- Na ochranu rúk si nasadte ochranné rukavice.

#### **Použitie :**

- Uchopte kefu za plastovú rukoväť.
- Miernym tlakom ťahajte štetiny kefy po povrchu, kým sa nečistoty neodstránia.
- Prispôbte tlak jemnosti povrchu.

#### **Čistenie :**

- Po ukončení práce odstráňte zvyšky z vlákien kefy stlačeným vzduchom alebo mäkkou kefou.
- Skladujte na suchom mieste, aby ste zabránili korózii vlákien.

### **TECHNICKÉ ÚDAJE**

- Materiál vlákna: mosadz
- Materiál rukoväte: Plast
- Celková dĺžka: Pribl. 24 cm
- Použitie: Čistenie kovov, odstraňovanie hrdze, farby a nečistôt

### **BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Pri práci vždy noste ochranné rukavice, aby ste predišli zraneniu.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Zabráňte kontaktu vlákien s očami a pokožkou - mosadzné vlákna môžu spôsobiť podráždenie.
- Kefu používajte len podľa určenia.
- Kefu nepoužívajte na povrchy pokryté jemnými nátermi, ktoré sa môžu poškodiť.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhnite sa zdrojom ohňa: n vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistíte. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
  - Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

## FI

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

### SOVELLUS JA KUVAUS

Messinkiharja on käytännöllinen työkalu ruosteen, maalin ja muiden epäpuhtauksien puhdistamiseen ja poistamiseen metallipinnoilta. Kestävien messinkikuitujen ansiosta se on ihanteellinen herkkiin töihin, joissa teräsharjat voivat vahingoittaa pintaa.

### KÄRKI

- Tuote on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai jos pakkauksesta tai kuljetuksesta aiheutuu vaurioita, ota yhteyttä huoltopalveluun.

### KÄYTTÖOHJEET:

#### **Valmistelu:**

- Varmista ennen käyttöä, että puhdistettava pinta on kuiva ja vakaa.
- Käytä suojakäsineitä suojataksesi käsiäsi.

#### **Käyttö :**

- Pidä kiinni harjasta muovikahvasta.
- Vedä harjan harjaksia pintaa pitkin kohtuullisella paineella, kunnes roskat on poistettu.
- Säädä paine pinnan herkkyyden mukaan.

#### **Puhdistus :**

- Poista työskentelyn jälkeen mahdolliset jäännökset harjan kuiduista paineilmalla tai pehmeällä harjalla.
- Säilytä kuivassa paikassa kuitujen korroosion välttämiseksi.

### TEKNISET TIEDOT

- Kuitumateriaali: Messinki
- Kahvan materiaali: Muovi
- Kokonaispituus: n. 24 cm
- Käyttökohteet: Metallien puhdistus, ruosteen, maalin ja lian poisto

### TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen asentamista ja käyttöä.
- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Käytä aina suojakäsineitä työskennellessäsi loukkaantumisen välttämiseksi.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Vältä kuitujen joutumista silmiin ja ihoon - messinkikuidut voivat aiheuttaa ärsytystä.
- Käytä harjaa vain tarkoitettulla tavalla.
- Älä käytä harjaa pinnoilla, jotka on peitetty herkillä pinnoitteilla, jotka voivat vaurioitua.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Vältä palolähteitä: n Vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.

- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitetulla tavalla.



### **VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN**

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakoilmoitusta.

**LT**

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

### **PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS**

Žalvarinis vielinis šepetys yra praktiškas įrankis, skirtas valyti ir pašalinti rūdis, dažus ir kitus teršalus nuo metalinių paviršių. Dėl patvaraus žalvario pluošto jis idealiai tinka subtiliems darbams, kai plieniniai šepėčiai gali pažeisti paviršių.

### **PATARIMAS**

- Prekė turi būti patikrinta dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas nepilnas arba sugadintas dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su aptarnavimo linija.

### **NAUDOJIMO INSTRUKCIJA:**

#### **Paruošimas:**

- Prieš naudodami įsitinkinkite, kad paviršius, kurį ketinate valyti, yra sausas ir stabilus.
- Mūvėkite apsaugines pirštines, kad apsaugotumėte rankas.

#### **Naudojimas :**

- Laikykite šepetį už plastikinės rankenos.
- Vilkite šepėčio šerius per paviršių, naudodami vidutinį spaudimą, kol pašalinsite šiukšles.
- Sureguliuokite slėgį pagal paviršiaus subtilumą.

#### **Valymas :**

- Baigę darbą, suspaustu oru arba minkštu šepėčiu pašalinkite šepėčio pluoštą likučius.
- Laikyti sausoje vietoje, kad būtų išvengta pluoštų korozijos.

### **TECHNINIAI DUOMENYS**

- Pluošto medžiaga: žalvaris
- Rankenos medžiaga: plastikas
- Bendras ilgis: apytiksl. 24 cm
- Naudojimas: Metalų valymas, rūdžių, dažų ir nešvarumų pašalinimas

### **SAUGOS INSTRUKCIJOS**

- Prieš montuodami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Dirbdami visada mūvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte sužeidimų.
- Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
- Venkite pluoštų sąlyčio su akimis ir oda – žalvario pluoštai gali sudirginti.

- Naudokite šepetį tik pagal paskirtį.
- Nenaudokite šepetėlio ant paviršių, padengtų subtilia danga, kuri gali būti pažeista.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Vengti ugnies šaltinių: n vengti sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais įrenginiais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



#### **PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMA**

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.  
Pasilieka teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

**LV**

Godātais kungs/kundze! Paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

#### **PIETEIKUMS UN APRAKSTS**

Misiņa stieplu suka ir praktisks instruments, kas paredzēts rūsas, krāsas un citu netīrumu tīrīšanai un noņemšanai no metāla virsmām. Pateicoties izturīgajām misiņa šķiedrām, tas ir ideāli piemērots smalkiem darbiem, kur tērauda birstes var sabojāt virsmu.

#### **PADOMS**

- Prece ir jāpārbauda piegādes pilnīgumam un redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa palīdzības dienestu.

#### **LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI:**

##### **Sagatavošana:**

- Pirms lietošanas pārlicinieties, vai tīrāmā virsma ir sausa un stabila.
- Uzvelciet aizsargcimdus, lai aizsargātu rokas.

##### **Lietošana :**

- Turiet otu aiz plastmasas roktura.
- Velciet otas sarus pa virsmu, izmantojot mērenu spiedienu, līdz tiek noņemti netīrumi.
- Noregulējiet spiedienu atbilstoši virsmas smalkumam.

##### **Tīrīšana :**

- Pēc darba pabeigšanas notīriet visus atlikumus no sukas šķiedrām, izmantojot saspiestu gaisu vai mīkstu suku.
- Uzglabāt sausā vietā, lai izvairītos no šķiedru korozijas.

#### **TEHNISKIE DATI**

- Šķiedru materiāls: Misiņš
- Roktura materiāls: plastmasa
- Kopējais garums: apm. 24 cm
- Pielietojums: Metālu tīrīšana, rūsas, krāsas un netīrumu noņemšana

#### **DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI**

- Pirms izstrādājuma uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Strādājot, vienmēr valkājiet aizsargcimdus, lai izvairītos no savainojumiem.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Izvairieties no šķiedru saskares ar acīm un ādu – misiņa šķiedras var izraisīt kairinājumu.
- Izmantojiet otu tikai tā, kā paredzēts.
- Nelietojiet otu uz virsmām, kas pārklātas ar smalkiem pārklājumiem, kas var tikt bojāti.
- Pārļiecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Izvairieties no uguns avotiem: n izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



#### **PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU**

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

**EE**

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolemaid juhiseid toote õige kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

#### **TAOTLUS JA KIRJELDUS**

Messingist traathari on praktiline tööriist, mis on mõeldud metallpindade rooste, värvi ja muude saasteainete puhastamiseks ja eemaldamiseks. Tänu vastupidavatele messingkiududele sobib see ideaalselt õrnateks töödeks, kus terasharjad võivad pinda kahjustada.

#### **VIHJE**

- Toode tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

#### **KASUTUSJUHEND:**

##### **Ettevalmistus:**

- Enne kasutamist veenduge, et puhastatav pind oleks kuiv ja stabiilne.
- Kandke käte kaitsmiseks kaitsekindaid.

##### **Kasutamine :**

- Hoidke harja plastikust käepidemest.
- Lohistage harja harjased üle pinna, kasutades mõõdukalt survet, kuni praht on eemaldatud.
- Reguleerige survet vastavalt pinna õrnusele.

##### **Puhastamine :**

- Pärast töö lõpetamist eemaldage pintslu kiudude jäägid suruõhu või pehme harjaga.

- Hoida kuivas kohas, et vältida kiudude korrosiooni.

### **TEHNILISED ANDMED**

- Kiudmaterjal: messing
- Käepideme materjal: plastik
- Kogupikkus: ca. 24 cm
- Kasutamine: metallide puhastamine, rooste, värvi ja mustuse eemaldamine

### **OHUTUSJUHISED**

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Vigastuste vältimiseks kandke töötamise ajal alati kaitsekindaid.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Vältige kiudude kokkupuudet silmade ja nahaga – messingkiud võivad põhjustada ärritust.
- Kasutage harja ainult ettenähtud viisil.
- Ärge kasutage pintslit pindadel, mis on kaetud õrna kattega, mis võib kahjustada saada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Vältige tuleallikaid: n vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toote kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



### **NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA**

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.  
Jätame endale õiguse teha tekstis, disainis ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

### **UPORABA IN OPIS**

Medeninasta žična ščetka je praktično orodje, namenjeno čiščenju in odstranjevanju rje, barve in drugih umazanije s kovinskih površin. Zahvaljujoč trepežnim medeninastim vlaknom je idealen za občutljiva dela, kjer bi jeklene krtače lahko poškodovale površino.

### **NAMIG**

- Artikel mora biti preverjen glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

## **NAVODILA ZA UPORABO:**

### **Priprava:**

- Pred uporabo se prepričajte, da je površina, ki jo boste čistili, suha in stabilna.
- Za zaščito rok si nadenite zaščitne rokavice.

### **Uporaba :**

- Krtačo primite za plastični ročaj.
- Z zmernim pritiskom povlecite ščetine krtače po površini, dokler ne odstranite smeti.
- Pritisk prilagodite občutljivosti površine.

### **Čiščenje :**

- Po končanem delu s stisnjanim zrakom ali mehko krtačo odstranite vse ostanke z vlaken krtače.
- Shranjujte na suhem mestu, da preprečite korozijo vlaken.

## **TEHNIČNI PODATKI**

- Material vlaken: medenina
- Material ročaja: Plastika
- Skupna dolžina: pribl. 24 cm
- Uporaba: Čiščenje kovin, odstranjevanje rje, barve in umazanije

## **VARNOSTNA NAVODILA**

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo vključene nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Pri delu vedno nosite zaščitne rokavice, da preprečite poškodbe.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Izogibajte se stiku vlaken z očmi in kožo – medeninasta vlakna lahko povzročijo draženje.
- Krtačo uporabljajte le, kot je predvideno.
- Krtače ne uporabljajte na površinah, prekritih z občutljivimi premazi, ki se lahko poškodujejo.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom ognja: n izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



### **NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO**

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

**IE**

A Sir / Madam, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar go bhféadfadh mainneachtain déanamh de réir a bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte.

## **IARRATAS AGUS CUR SÍOS**

Is uirlis phraiticiúil é scuab sreang práis atá deartha chun meirge, péint agus ábhar salaithe eile a ghlanadh agus a bhaint as dromchlaí miotail. A bhuíochas le snáithíní práis marthanacha, tá sé oiriúnach le haghaidh obair íogair nuair a d'fhéadfadh scuaba cruach damáiste a dhéanamh don dromchla.

### **TIP**

- Ní mór an mhír a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

## **TREORACHA CHUN ÚSÁID:**

### **Ullmhúchán:**

- Sula n-úsáideann tú, déan cinnte go bhfuil an dromchla a bheidh tú ag glanadh tirim agus cobhsaí.
- Cuir ort lámhainní cosanta chun do lámha a chosaint.

### **Úsáid :**

- Coinnigh an scuab ag an láimhseáil plaisteach.
- Tarraing guairí an scuab trasna an dromchla ag baint úsáide as brú measartha go dtí go mbaintear an smionagar as.
- Coigeartaigh an brú go dtí íogaireacht an dromchla.

### **Glanadh :**

- Tar éis an obair a chríochnú, bain aon iarmhar ó na snáithíní scuab ag baint úsáide as aer comhbhrúite nó scuab bog.
- Stóráil in áit thirim chun creimeadh na snáithíní a sheachaint.

## **SONRAÍ TEICNIÚLA**

- Ábhar snáithín: Prás
- Ábhar a láimhseáil: Plaisteach
- Fad Iomlán: Thart. 24 cm
- Iarratas: Miotail a ghlanadh, meirge, péint agus salachar a bhaint

## **TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA**

- Sula ndéantar an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Caith lámhainní cosanta i gcónaí agus tú ag obair chun gortú a sheachaint.
- Ní ceadmhach do leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Seachain teagmháil leis na snáithíní le do shúile agus do chraiceann - d'fhéadfadh snáithíní práis a bheith ina chúis le greannú.
- Bain úsáid as an scuab ach amháin mar atá beartaithe.
- Ná húsáid an scuab ar dhromchlaí atá clúdaithe le bratuithe íogair a d'fhéadfadh damáiste a dhéanamh.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistiú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá an baol ann go ndéanfar plúchadh).
- Seachain foinsí dóiteáin: n seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, ard-taise, gáis inadhaite agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhra, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmisce an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



## **LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA**

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údarás áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.  
Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

## MT

Ghaziz Sinjur/Sinjura, grazzi talli xtrajt il-prodott taghna!

Qabel tuza l-prodott, jekk joghgbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht ghall-užu xieraq tal-prodott.

Jekk joghgbok zomm dan il-manwal ghal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tieghu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida ghall-hajja jew is-sahha.

### **APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI**

Pinzell tal-wajer tar-ram huwa ghodda prattika ddisinjata ghat-tindif u t-tnehhija tas-sadid, zebgha u kontaminanti oħra minn ucuħ tal-metall. Grazzi ghal fibri tar-ram durabbli, huwa ideali ghal xoghol delikat fejn ix-xkupilji tal-azzar jistghu jaghmlu hsara lill-wicċ.

### **TIP**

- L-oġġett għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u hsara vizibbli.
- F'każ ta' konsenja mhux kompluta jew hsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk joghgbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

### **ISTRUZZJONIJIET GHALL-UŽU:**

#### **Preparazzjoni:**

- Qabel l-užu, kun żgur li l-wicċ li se tkun qed tnaddaf ikun niexef u stabbli.
- Ilbes ingwanti protettivi biex tiproteġi idejk.

#### **Užu :**

- Żomm il-pinzell mill-manku tal-plastik.
- Iddreggja l-lanżit tal-pinzell fuq il-wicċ billi tuza pressjoni moderata sakemm jitneħħa d-debris.
- Agġusta l-pressjoni għad-delikatezza tal-wicċ.

#### **Tindif :**

- Wara li tlesti x-xoghol, neħhi kwalunkwe residwu mill-fibri tal-pinzell billi tuza arja kkompressata jew pinzell artab.
- Ahžen f'post niexef biex tevita l-korruzzjoni tal-fibri.

### **DEJTA TEKNIKA**

- Materjal tal-fibra: Ram
- Materjal tal-manku: plastik
- Tul Totali: Approx. 24 ċm
- Applikazzjoni: Tindif tal-metalli, tneħħija tas-sadid, zebgha u ħmieġ

### **ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ**

- Qabel ma tinstalla u tuza l-prodott, jekk joghgbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuza minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-užu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- It-tfal m'għandhomx jilaghbu bil-prodott.
- Dejjem ilbes ingwanti protettivi meta taħdem biex tevita korriment.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal minghajr sorveljanza.
- Evita l-kuntatt tal-fibri mal-ghajnejn u l-ġilda tiegħek - il-fibri tar-ram jistghu jikkawżaw irritazzjoni.
- Uża l-pinzell kif maħsub biss.
- Tużax ix-xkupilja fuq ucuħ miksija b'kisi delikat li jista' jkun bil-hsara.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistghu jibdeu jilaghbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Żomm il-fojl użata fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Evita sorsi ta' nar: n evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-sħana (jista' jwassal ghal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet li jaqdbu u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew detergent ħafif.
- Tużax apparat bil-hsara.

- Jekk it-tħaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħħal il-prodott qabel ma jerġa' jintuża. It-tħaddim sikur mħuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jaħdimx kif suppost, - ikun ġie maħżun għal perjodu twil ta 'żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.



#### **GĦAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT**

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-reqwiziti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

**HR**

Poštovani gospodine/gospodo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

#### **PRIMJENA I OPIS**

Mjedena žičana četka je praktičan alat dizajniran za čišćenje i uklanjanje hrđe, boje i drugih nečistoća s metalnih površina. Zahvaljujući izdržljivim mjedenim vlaknima, idealan je za delikatan rad gdje bi čelične četke mogle oštetiti površinu.

#### **SAVJET**

- Artikl mora biti provjeren na potpunost isporuke i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

#### **UPUTE ZA UPOTREBU:**

##### **priprema:**

- Prije uporabe provjerite je li površina koju ćete čistiti suha i stabilna.
- Stavite zaštitne rukavice kako biste zaštitili ruke.

##### **Upotreba :**

- Držite četku za plastičnu dršku.
- Povucite čekinje četke po površini umjerenim pritiskom dok ne uklonite ostatke.
- Prilagodite pritisak finoći površine.

##### **Čišćenje :**

- Nakon završetka rada, komprimiranim zrakom ili mekom četkom uklonite sve ostatke s vlakana četke.
- Čuvajte na suhom mjestu kako biste izbjegli koroziju vlakana.

#### **TEHNIČKI PODACI**

- Materijal vlakana: mesing
- Materijal ručke: Plastika
- Ukupna dužina: pribl. 24 cm
- Primjena: Čišćenje metala, uklanjanje hrđe, boje i prljavštine

#### **SIGURNOSNE UPUTE**

- Prije instaliranja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Prilikom rada uvijek nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli ozljede.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Izbjegavajte kontakt vlakana s očima i kožom - mesingana vlakna mogu izazvati iritaciju.

- Koristite četku samo prema namjeni.
- Nemojte koristiti četku na površinama prekrivenim osjetljivim premazima koji se mogu oštetiti.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Izbjegavajte izvore vatre: n izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (mogu izazvati požar)
- Zaštite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlage, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpnu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



### **SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM**

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje komunalni ili gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.  
Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

**RU**

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, так как несоблюдение может представлять угрозу для жизни или здоровья.

### **ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ**

Щетка из латунной проволоки – практичный инструмент, предназначенный для очистки и удаления ржавчины, краски и других загрязнений с металлических поверхностей. Благодаря прочным латунным волокнам он идеально подходит для деликатных работ, когда стальные щетки могут повредить поверхность.

### **КОНЧИК**

- Товар необходимо проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

### **ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:**

#### **Подготовка:**

- Перед использованием убедитесь, что поверхность, которую вы будете чистить, сухая и устойчивая.
- Наденьте защитные перчатки, чтобы защитить руки.

#### **Использование :**

- Держите кисть за пластиковую ручку.
- Проведите щетиной щетки по поверхности, используя умеренное давление, пока мусор не будет удален.
- Отрегулируйте давление в зависимости от деликатности поверхности.

#### **Очистка :**

- По окончании работы удалите остатки с волокон щетки с помощью сжатого воздуха или мягкой щетки.
- Хранить в сухом месте во избежание коррозии волокон.

### **ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ**

- Материал волокна: латунь
- Материал ручки: пластик.

- Общая длина: прибл. 24 см
- Применение: Очистка металлов, удаление ржавчины, краски и грязи.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед установкой и использованием продукта внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещено играть с изделием.
- Во время работы всегда надевайте защитные перчатки, чтобы избежать травм.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Избегайте контакта волокон с глазами и кожей – латунные волокна могут вызвать раздражение.
- Используйте кисть только по назначению.
- Не используйте кисть на поверхностях, покрытых нежным покрытием, которое может быть повреждено.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников огня: избегайте контакта с огнем или тепловыделяющими устройствами (может привести к возгоранию)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов и растворителей.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



## **СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ**

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.